

Torah from Around the World

*Het is niet aan jou om het werk te volbrengen,
maar ook niet om je eraan te onttrekken.*

Pirké Avot 1:17

Sjabbat 25 februari 2023/ 4 Adar 5783, Teroema, Sjmot /Exodus 25:1 - 27:19

Tanach blz. 159 - 165

Haftara: I Melachiem/I Koningen 5:26 - 6:13

Tanach blz. 680 - 681

Vertaler: Eddy Robles

Commentaar: **Rabbijn Mary L. Zamore** is directeur van [Women's Rabbinic Network](https://www.womensrabbinicnetwork.org/).

Oorspronkelijke Engelse tekst: <https://reformjudaism.org/learning/torah-study/torah-commentary/importance-gracious-receiving>

Het belang van hartelijk ontvangen

Aan het begin van mijn relatie met mijn man was ik niet altijd hartelijk in het ontvangen van zijn geschenken, omdat ik vond dat ze niet weerspiegelden wie ik ben en erop wezen dat hij me blijkbaar niet echt kende. Achteraf zie ik een serieuze jongeman, een beetje overweldigd door de taak om zijn geliefde te plezieren. Gaandeweg hoop ik dat ik heb geleerd een hartelijker ontvanger van geschenken van iedereen te zijn.

De sidra van deze week, Teroema, biedt een idyllisch beeld van gemeenschappelijke samenwerking van de Jisraëlieten bij de bouw van de Misjkan, het draagbare Tabernakel, geheel gebouwd met gedoneerde materialen en arbeid. De prestatie van het bouwen van een woonplaats voor God zonder extra belastingen of inbeslagname van eigendommen zou lovenswaardig zijn voor elke gemeenschap. Maar voor pas bevrijde slaven die door de woestijn reizen en niet weten wat voor noodsituatie zich daarna kan voordoen, is het bijna wonderbaarlijk om vrijwillige donaties te verzamelen die voldoende zijn om een uitgebreide Tabernakel te bouwen.

Uiteindelijk geven de Jisraëlieten met zo'n overweldigende vrijgevigheid dat Mosje de inzameling moet stopzetten. (Sjemot/Exodus 36:6) In feite is de vrijgevigheid van de Jisraëlieten zo oogverblindend dat alle aandacht gemakkelijk naar hun geven gaat, terwijl het ontvangen over het hoofd wordt gezien. Toch zal een nauwkeurig onderzoek van onze tekst onze aandacht vestigen op het aannemen van geschenken.

In Sjemot 25:2-3 lezen we:

“Vraag de Jisraelieten Mij geschenken te geven; neem van ieder die daartoe bereid is een bijdrage in ontvangst. Je moet het volgende van hen ontvangen: goud, zilver en koper.”

In rabbijnse commentaren wordt redundantie in taal rijk voer voor het uitwerken van zinvolle leringen, zoals geïllustreerd in Sjemot 25: 2-3. De uitdrukking "je moet ontvangen" komt in beide verzen voor. Bovendien lijkt vers twee een overbodige zin te bevatten, aangezien het zowel instructies bevat voor de Jisraëlieten om God geschenken te geven als om de geschenken te aanvaarden. Het zou voldoende zijn om de mensen te vertellen dat ze moeten geven. Waarom bevat de tekst het bevel om de donaties te ontvangen? De commentator Sforno (14e eeuw, Italië) biedt inzicht in de problematische verwoording en wijst ze verschillende doelen toe.

Sforno gaat in op het aannemen van geschenken in Sjemot 25:2 en legt uit dat deze zin verduidelijkt wie ze zal ontvangen. Omdat de andere leiders van de Jisraëlitische gemeenschap geen tijd zullen hebben om het inzamelproces te organiseren, zal Mosje hen moeten accepteren. Sforno ondersteunt zijn interpretatie door te wijzen op latere verzen waarin de bouwers melden dat de Jisraëlieten met zo'n ijver hebben gegeven (Sjemot 36:4-5) dat Mosje de donaties stopzette: "Daarna bracht het volk geen geschenken meer. Er was meer dan voldoende materiaal om al het werk te kunnen uitvoeren. (Sjemot 36:6-7) Sforno concentreert zich op Sjemot 25:3 en de volgende verzen en geeft commentaar op de indrukwekkende lijst van kostbare materialen die nodig zijn voor de Misjkan. Hij legt uit dat het dubbele gebruik van de uitdrukking "je moet ontvangen" betrekking heeft op de noodzaak om de donaties te controleren:

In de uitdrukking "Dit zijn de geschenken" betekent het woord "Dit" dat geen vervangingsmiddelen voor de vermelde materialen acceptabel zijn, zoals bijvoorbeeld bederfelijke goederen. Zelfs het soort edelstenen dat niet bruikbaar was voor Aharons borstplaat (bijvoorbeeld parels) werd niet geaccepteerd. Het enige type bijdragen dat

werd geaccepteerd, waren bijdragen die op zichzelf bruikbaar zouden zijn bij de constructie van de Tabernakel en zijn toebehoren (Sforno over Sjemot 25:3).

De noodzaak om bepaalde donaties af te wijzen, is begrijpelijk voor iedereen die toezicht heeft gehouden op een liefdadigheidsproject. Het maakt niet uit hoe streng de donatierichtlijnen zijn, onnodige spullen stromen regelmatig de verzamelbakken in. Sforno suggereert dat Sjemot 25:3 verwijst naar het inspecteren van de donaties om er zeker van te zijn dat alleen door God gespecificeerde items worden geaccepteerd voor de Misjkan.

Ik zou een extra manier willen voorstellen om Sjemot 25:2 te begrijpen. In plaats van te verwijzen naar de ontvanger van de donaties, herinnert de uitdrukking "je moet ontvangen" Mosje en zijn assistenten eraan dat de donaties moeten worden aanvaard met dezelfde houding als ze door de Jisraëlieten werden gegeven: *van harte*. De Jisraëlieten werden uitgedaagd om vrijelijk te geven. Zeker, sommigen gaven heel bescheiden, rekening houdend met hun middelen; misschien gaven anderen items die niet nodig waren. De leiders moesten kleine en grote geschenken met evenveel enthousiasme aannemen. Ze moesten leren om de onnodige items voorzichtig om te leiden, de intentie van de gever te waarderen en het doel van het gebouw te verduidelijken. Kortom, dit vers leert dat ontvangen een bewuste vaardigheid is.

De geschenken die we in ons persoonlijke leven ontvangen, zijn ontelbaar, variërend van materiële zaken tot lovende woorden. Sommige geschenken zijn nodig, andere niet. Sommige geschenken vinden ons op, andere niet. Sommige van de materiële geschenken zullen nog lang in ons leven blijven; andere niet. Waar het om gaat, is hoe we reageren op het moment dat we een geschenk krijgen. Wat voor onderzoek of gesprekken er daarna ook plaatsvinden, ze kunnen op hartelijkheid worden gebouwd. Wanneer een geschenk van ganser harte met goede bedoelingen wordt gegeven, verdient het een hartelijke ontvangst.